

ABSTRACT

Fitri Asriyanti. 1165030069. Transmedial in *The Kite Runner's* Novel Into Film In The Form of: Flashbacks, Physical Appearance, and Sexual Abuse. Undergraduate Thesis, English Literature Department, Faculty of Adab and Humanities, State Islamic University of Sunan Gunung Djati Bandung.

Advisors: 1. Dadan Rusmana M. Ag., Bunyamin Faisal, S.S., M. Pd.

This undergraduate thesis discusses transmedial narration in *The Kite Runner's* novel into film in the form of flashbacks, physical appearances, and sexual abuse. The objects of this research were *The Kite Runner* novel and film. The researcher formulated two questions in this research. The first was about the transmedial narration in *The Kite Runner's* novel as film. The second was the portrayal of transmedial narration in the form of flashbacks, physical appearance, and sexual abuse. The descriptive qualitative method was used in this study, and the theories were from Ellestrom (2010) about transmedial narration and supported by Damono (2012) about the transformation process in literary works, especially from novel to film. The findings from the data analysis showed that there is transmedial narration in *The Kite Runner* novel when it comes to film. Furthermore, through flashback, physical appearance, and sexual abuse, transmedial narration modifies and diminishes events and existents in the novel and film. The researcher also found in the flashback events, cutting down on the number of characters in an adaptation can alter the plot and themes of the work. In the form of physical appearance, the film version differs from the novel by focusing more on the abstract existents of some characters rather than focusing on concrete existents. Additionally, the film medium struggles to show what the characters are thinking and feeling, especially in the portrayal of sexual abuse. Not to mention, in the film medium, there is a special censorship agency that will provide limitations in matters such as these scenes. Thus, the transmedial narration in *The Kite Runner's* novel can be attributed to this.

Keywords: transmedial narration, *The Kite Runner*, novel to film, flashbacks, physical appearances, sexual abuse

ABSTRAK

Fitri Asriyanti. 1165030069. Transmedial in *The Kite Runner's* Novel Into Film In The Form of: Flashbacks, Physical Appearance, and Sexual Abuse. Skripsi. Jurusan Sastra Inggris. Fakultas Adab dan Humaniora, Universitas Islam Negeri Sunan Gunung Djati Bandung.

Advisors: 1. Dadan Rusmana M. Ag., Bunyamin Faisal, S.S., M. Pd

Skripsi ini membahas narasi transmedia dalam novel *The Kite Runner* menjadi film dalam bentuk flashback, penampilan fisik, dan kekerasan seksual. Dari judul skripsi ini, akan diketahui bahwa objek penelitian ini adalah novel dan film *The Kite Runner*. Peneliti menformulasikan dua pertanyaan dalam penelitian ini. Pertama tentang narasi transmedia dalam novel *The Kite Runner* sebagai film. Kedua adalah penggambaran narasi transmedia dalam bentuk flashback, penampilan fisik, dan kekerasan seksual. Metode kualitatif deskriptif digunakan dalam penelitian ini, dan teori-teorinya dari Ellestrom (2010) tentang narasi transmedia dan didukung oleh Damono (2012) tentang proses transformasi dalam karya sastra, terutama dari novel ke film. Temuan dari analisis data menunjukkan bahwa ada narasi transmedia dalam novel *The Kite Runner* saat diterjemahkan ke film. Selanjutnya, melalui flashback, penampilan fisik, dan kekerasan seksual, narasi transmedia memodifikasi dan mempersempit peristiwa dan eksistensi dalam novel dan film. Peneliti juga menemukan bahwa dalam adegan flashback, memangkas jumlah karakter dalam adaptasi juga dapat mengubah alur dan tema karya. Dalam bentuk penampilan fisik, versi film berbeda dari novel karena lebih memfokuskan pada eksistensi abstrak beberapa karakter daripada memfokuskan pada eksistensi konkret. Selain itu, media film kesulitan untuk menunjukkan apa yang sedang dipikirkan dan dirasakan karakter, terutama dalam tampilan kekerasan seksual. Tak luput pula, di media film ada agensi sensorship khusus yang akan memberikan batasan dalam hal-hal seperti adegan ini. Oleh karena itu, narasi transmedial dalam novel *The Kite Runner* dapat dikaitkan dengan hal ini.

Kata kunci: narasi transmedia, *The Kite Runner*, novel ke film, flash back, penampilan fisik, kekerasan seksual.